



Sachbearbeiter | Incaricato

Wolfgang Furggler

wolfgang.furggler@gemeinde.bruneck.bz.it

+39 0474 545910

Verwaltungs- und Handelspolizei |

Polizia amministrativa e commerciale

Verantwortliche des Verfahrens |

Responsabile del procedimento

Kommandantin / Comandante

Lisa Innerbichler

Anordnung Nr. | ordinanza n. 115/2026/L/WF

Prot. Nr. /LI/WF

int. Reg. Nr. | Reg. Int. n. 113/2026

Bruneck | Brunico, 31.07.2026

Anordnung. Karl-Staudacher-Straße. Josef-Bachlechner-Straße. Johann-Kerer-Straße. Arbeiten am Stromnetz. Verkehrsregelung und Ermächtigung zur Besetzung öffentlichen Grundes.

Ordinanza. via Karl Staudacher. via Josef Bachlechner. via Johann Kerer. lavori alla rete elettrica. regolamentazione del traffico ed autorizzazione per l'occupazione di suolo pubblico.

der Bürgermeister ordnet an

1. vom 08.08.26, bis 28.08.26, je nach Bedarf, die Sperre der Johann-Kerer-Straße, zwischen Haus Nr. 2 und Haus Nr. 4, ausgenommen Fußgänger/Fußgängerinnen und Radfahrer/Radfahrerinnen;
2. vom 08.08.26, bis 28.08.26, je nach Bedarf, die Einführung einer Fahrbahnverengung in der Josef-Bachlechner-Straße, auf Höhe der Kreuzung mit Ausserragen;
3. vom 08.08.26, bis 28.08.26, je nach Bedarf, die Einführung einer Fahrbahnverengung in der Karl-Staudacher-Straße, auf Höhe von Haus Nr. 3;

il Sindaco ordina

1. dal 08/08/26, bis 28/08/26, secondo necessità, la chiusura della via Johann Kerer, tra il civ. 2 e il civ. 4, eccetto pedoni e ciclisti;
2. dal 08/08/26, bis 28/08/26, secondo necessità, l'istituzione del restringimento della carreggiata in via Josef Bachlechner, all'altezza dell'intersezione con la via Ragen di Fuori;
3. dal 08/08/26, bis 28/08/26, secondo necessità, l'istituzione del restringimento della carreggiata in via Karl-Staudacher, all'altezza del civ. 3;

Ortspolizei **Bruneck** Polizia Locale di **Brunico**

- | | |
|---|--|
| <p>4. vom 08.08.2026, bis Ende der Arbeiten, die Einführung eines Parkverbotes mit Abschleppung auf einem Teil des öffentlichen Parkplatzes bei Haus Nr. 5 der Josef-Bachlechner-Straße (Parkscheibenzone) – G.P. 359/1 – K.G. Bruneck;</p> <p>5. Die vom Parkverbot mit Abschleppung betroffene Fläche, laut Punkt 4, wird als Baustellenareal abgegrenzt und durch entsprechende Beschilderung kenntlich gemacht.</p> | <p>4. dal 08/08/2026, fino al termine dei lavori, l'istituzione del divieto di sosta con rimozione su una parte del parcheggio pubblico all'altezza del civ. 5 di via Josef Bachlechner (zona a disco orario) – P.F. 359/1 – C.C. Brunico;</p> <p>5. L'area interessata dal divieto di sosta con rimozione, come da punto 4, viene delimitata come deposito di cantiere e adeguatamente segnalata.</p> |
|---|--|

Die Stadtwerke Bruneck werden ermächtigt zur zeitweiligen Besetzung öffentlichen Grundes, aufgrund der im Betreff genannten Arbeiten.

Dauer: vom 08.08.26, bis Ende der Arbeiten

Ort: Bruneck: Karl-Staudacher-Straße, Josef-Bachlechner-Straße und Johann-Kerer Straße, auf einem Teil der:

Grundparzellen 361/2, 359/1 – K.G. Bruneck

Bauparzellen: 1161/2, 1140/3 – K.G. Bruneck

Ausmaß: wie benötigt

Art: Absperrungen, Baumaschinen, Baumaterial, Fahrzeuge, Beschilderung sowie jegliche weitere Besetzung zur Durchführung der Arbeiten

Im Sinne des Art. 25 der Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, genehmigt mit

L'Azienda Pubbliservizi Brunico, viene autorizzata all'occupazione di suolo pubblico per l'esecuzione dei lavori di cui all'oggetto.

Periodo: dal giorno 08/08/26, fino al termine dei lavori

luogo: Brunico, via Karl Staudacher, via Josef Bachlechner e via Johann Kerer, su una parte delle:

PP.FF 361/2, 359/1 – C.C. Brunico

PP.EE 1161/2, 1140/3 – C.C. Brunico

Superficie: secondo necessità

Tipo: recinzioni, macchinari edili, materiali edili, veicoli, segnaletica nonché ogni ulteriore tipo di occupazione necessaria all'esecuzione dei lavori

Ai sensi dell'art. 25 del Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione dei mercati, approvato dal

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Beschluss des Gemeinderats vom 29.12.2020, Nr. 71 und nachfolgende Änderungen, ist die Grundbesetzung gebührenfrei.

consiglio comunale in data 29/12/2020, n. 71 e successive modifiche, l'occupazione è esente dal canone.

Begründung

Die Stadtwerke Bruneck führen Arbeiten am Stromnetz in den im Betreff genannten Straßen durch.

Die Johann Kerer Straße muss im Bereich der Grabungsarbeiten aufgrund der geringen Fahrbahnbreite komplett für den motorisierten Verkehr gesperrt werden.

Motivazione

L'Azienda Pubbliservizi Brunico esegue lavori alla rete elettrica nelle strade di cui all'oggetto.

La via Johann Kerer deve essere chiusa completamente al traffico veicolare motorizzato in corrispondenza dei lavori di scavo a causa della larghezza limitata della carreggiata.

Durchführung und Auflagen

Im Notfall muss die Zu- und Durchfahrt für Rettungs- und Einsatzfahrzeuge gewährleistet werden.

Der Frostkoffer im Bereich des Aushubgrabens muss mit geeignetem Material in Erstanwendung wiederhergestellt werden.

Es ist unverzüglich für einen vorläufigen Asphaltbelag (Binder) zu sorgen. Im folgenden Zeitraum von 3 bis 6 Monaten ist, außer in besonderen Fällen, der endgültige Straßenbelag zu realisieren.

Vor Auftragen des Verschleißsteppichs in Asphalt ist der gesamte Arbeitsbereich mechanisch abzufräsen und der Asphaltmantel auf der Gesamtbreite, sowie 1 Meter vor und nach der Grabung, zu realisieren.

Esecuzione e prescrizioni

In caso d'emergenza deve essere garantito l'accesso e il transito da parte dei mezzi di soccorso e d'intervento.

Lo strato antigelo nella zona dello scavo deve essere ripristinato con materiale adeguato di prima applicazione.

Si dovrà provvedere immediatamente alla posa della pavimentazione provvisoria (binder). Nel periodo successivo, compreso tra i 3 e i 6 mesi, si dovrà, salvo casi particolari, procedere alla realizzazione della pavimentazione definitiva.

Prima della stesa del tappeto d'usura in asfalto si dovrà procedere alla fresatura meccanica della zona dei lavori e al ripristino dello strato d'usura su tutta la larghezza, come la maggiorazione di 1 metro sulla lunghezza dello scavo.

Ortspolizei **Bruneck** Polizia Locale di **Brunico**

Bei Störfällen muss eine beauftragte Person der Stadtwerke oder der beauftragten Firma unverzüglich für deren Behebung sorgen.

Der Zugang und die Zufahrt zu den umliegenden Gebäuden und Grundstücken müssen gewährleistet sein, Ausnahmen sind direkt mit den Betroffenen zu besprechen.

Die von den Arbeiten direkt betroffenen Anrainer/Anrainerinnen, sowie Grundbesitzer/Grundbesitzerinnen müssen frühzeitig über die Besetzung bzw. die Arbeiten informiert werden.

Die Stadtwerke und die beauftragte Baufirma sind für die Beachtung der Straßenverkehrsordnung, der allgemeinen Gesetznormen und der Gemeindebestimmungen verantwortlich.

Eventuelle Schäden müssen umgehend saniert werden.

Es muss angemessen auf die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer achten. Die Besetzung darf keine Gefahr für die Verkehrsteilnehmer darstellen.

Das besetzte Areal ist nach Ende der Besetzung aufzuräumen: es darf kein Müll hinterlassen werden.

Die Stadtverwaltung ist von jeglicher Klage, Belästigung und Ausgabe frei und schadlos zu halten, welche aus irgendeinem Grund infolge dieser Maßnahme entstehen könnte.

Die Ermächtigung muss vor Ort aufbewahrt und auf Verlangen den Kontrollorganen vorgelegt werden.

In caso di guasti un incaricato dell'Azienda Pubbliservizi o della ditta incaricata dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione.

L'accesso e il passaggio ai terreni e agli edifici limitrofi devono essere garantiti, eccezioni devono essere concordate direttamente con gli interessati.

I frontisti/le frontiste ed i proprietari/proprietarie dei terreni devono essere informati in anticipo sull'occupazione di suolo pubblico nonché sui lavori da effettuare.

L'Azienda Pubbliservizi e la ditta incaricata sono responsabili dell'osservanza del codice della strada, delle norme generali di legge e dei regolamenti comunali.

Eventuali danni devono essere immediatamente ripristinati.

Devono essere adottate tutte le misure atte a garantire la sicurezza degli utenti del traffico. L'occupazione non deve rappresentare un pericolo per gli utenti del traffico.

L'area occupata deve essere ripristinata alle fine dei lavori. I rifiuti devono essere rimossi.

L'amministrazione della Città non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi azione, molestia o danno che potessero conseguire dal presente provvedimento.

L'autorizzazione viene conservata presso il luogo dell'occupazione e deve essere presentata su richiesta agli organi di controllo.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Die obgenannten Maßnahmen werden außerdem erlassen:

- unbeschadet der Rechte Dritter;
- mit dem Recht der Gemeindeverwaltung neue Bedingungen aufzuerlegen.

Die gegenständliche Maßnahme kann im öffentlichen Interesse widerrufen werden.

Die Funktionäre/Funktionärinnen und Beamten/Beamtinnen lt. Art. 12 der St.V.O. sind mit der Durchführung der Maßnahmen und Kontrolle beauftragt

Diese Maßnahme wird der Öffentlichkeit durch Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck und mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen zur Kenntnis gebracht.

Grundlagen

Ansuchen vom 30.07.2026 der Stadtwerke Bruneck.

Positives mündliches Gutachten des Stadtbauhofes vom 31.07.2026.

Positives Gutachten der Ortspolizei vom 31.07.26.

Straßenverkehrsordnung und die diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen.

Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderats vom 29.12.2020, Nr. 71 und nachfolgende Änderungen.

Inoltre i provvedimenti sopracitati vengono adottati:

- senza pregiudicare i diritti di terzi;
- con il diritto da parte dell'amministrazione comunale di imporre nuove condizioni.

Il presente provvedimento può essere revocato per motivi di interesse pubblico.

I funzionari/le funzionarie e gli operatori/le operatrici ai sensi dell'art.12 del C.d.S. sono incaricati dell'esecuzione e del controllo del presente provvedimento.

Il presente provvedimento verrà reso nota al pubblico mediante affissione all'albo comunale digitale nonché mediante installazione dei prescritti segnali.

Fonti

Domanda del 30/07/26 dell'Azienda Pubbliservizi Brunico.

Parere positivo del Cantiere Comunale, espresso in modo orale, in data 31/07/26.

Parere positivo della Polizia Locale del 31/07/26.

Codice della strada ed il relativo regolamento per l'esecuzione.

Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione dei mercati, approvato dal consiglio comunale in data 29/12/2020, n. 71 e successive modifiche.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Rekursmöglichkeiten

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Maßnahme eingereicht werden.

Der Bürgermeister

Bruno Wolf

Dieses Dokument ist digital signiert.

Stempelmarke: befreit

Modalità di ricorso

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro il presente provvedimento presso il Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Il sindaco

Bruno Wolf

Questo documento è firmato digitalmente.

Marca da bollo: esente